

Handbuch für Lehrkräfte – Biber der Informatik

1. Registrierung der Schulkoordinator*innen und der Schule

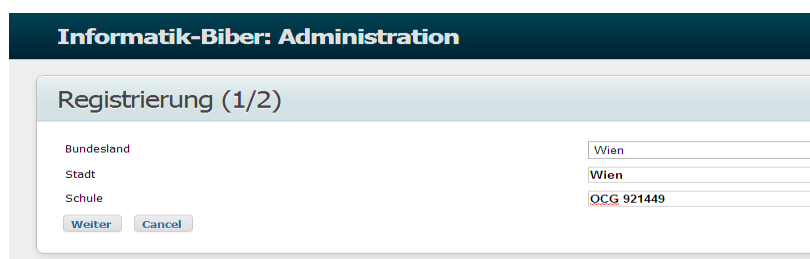
Um am Wettbewerb teilzunehmen, muss jede Schule eine Schulkoordinatorin bzw. ein Schulkoordinator* benennen. Diese Person registriert sich sowie die Schule im Wettbewerbssystem unter: <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/>.

Hinweis:

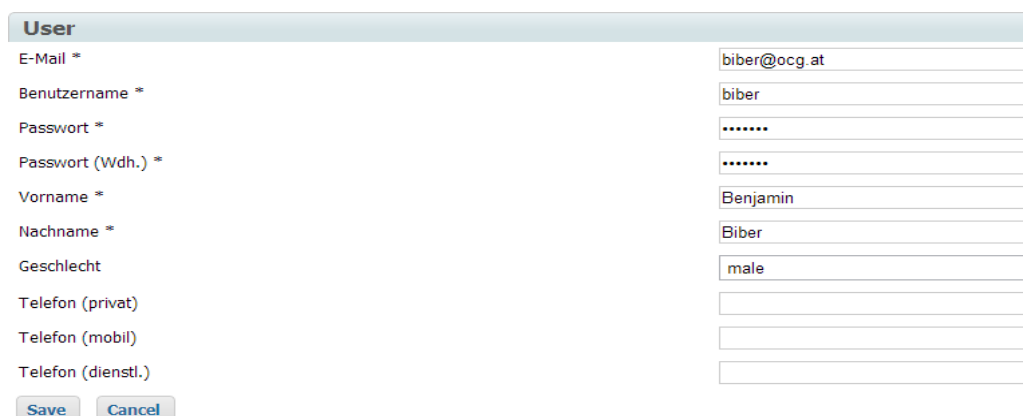
Hat die Schule bereits im Vorjahr am Wettbewerb teilgenommen, entfällt eine erneute Registrierung. Die Anmeldung erfolgt mit den bestehenden Zugangsdaten. Sollten diese nicht mehr vorliegen, kann das Passwort über die Anmeldemaske zurückgesetzt werden.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Auf <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> dem Link „Als Koordinator*in registrieren“ folgen.
2. Bundesland auswählen.
3. Formular zur Schulregistrierung ausfüllen. **Wichtig:** Nach dem Schulnamen auch die Schulkennzahl angeben.



4. Persönliches Anmeldeformular ausfüllen. Pflichtfelder: E-Mail, Benutzername, Passwort, Passwort (Wiederholung), Vorname, Nachname.



5. Sie erhalten eine Bestätigungsmail an die angegebene E-Mail-Adresse. Bis zur Bestätigung sind Sie noch mit der Rolle einer Schülerin bzw. eines Schülers geführt.



Benutzernamen:

Alle Benutzernamen im System müssen eindeutig sein. Verwenden Sie daher möglichst individuelle Kombinationen, z. B. Vorname + Nachname + Schulkürzel.

2. Vervollständigung der Schuldaten

1. Anmeldung im System unter <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> mit Benutzername und Passwort.
2. Im linken Menü „Daten bearbeiten“ auswählen.

The screenshot shows the 'Informatik-Biber: Administration' interface. At the top, there is a dark blue header with the text 'Informatik-Biber: Administration' and a link 'Abmelden'. Below the header, the school ID 'OCG 921449' is displayed. The main content area shows a list of school data fields: Name (OCG 921449), Adresse (Zeile 1), Adresse (Zeile 2), PLZ (1010), Stadt (Wien), Bundesland (Wien), and Schülerinnen und Schüler (0). Below this list, there is a button 'Daten bearbeiten'. To the left of the main content area, there is a sidebar with a menu item 'Schülerinnen und Schüler' and a link 'CSV-Datei hochladen'. Below the sidebar, there is a section titled 'Schülerinnen und Schüler' with input fields for Name, Benutzername, and Klassen-/Kursname. At the bottom of this section, there are two buttons: 'Neuer Eintrag' and 'Daten als CSV-Datei exportieren'.

3. Formular ausfüllen:

- **Schultyp:** verpflichtend
- **Schüler*innenanzahl:** optional, geschätzte Teilnehmer*innenanzahl eintragen

The screenshot shows the 'Informatik-Biber: Administration' interface with the 'Schule bearbeiten' form. The header is the same as in the previous screenshot. The main content area shows the school ID 'OCG 921449' and a 'Choose...' dropdown menu. Below this, there are input fields for Adresse (Zeile 1), Adresse (Zeile 2), PLZ (1010), Stadt (Wien), Bundesland (Wien), and Schülerinnen und Schüler (0). At the bottom of the form, there are two buttons: 'Save' and 'Cancel'.



3. Registrierung der Schüler*innen

Es stehen drei Varianten zur Verfügung. Für kleine Gruppen eignet sich Variante 1, empfohlen wird Variante 3 wegen des geringsten Vorbereitungsaufwands.

Variante 1 – Einzelregistrierung über das Webinterface

- Anmeldung im System.
- Auf „**Neuer Eintrag**“ klicken und Formular ausfüllen.
- Pflichtfelder: Vorname, Nachname, Benutzername, Passwort, Geschlecht, Klassen-/Kursname.
- **Stufe (optional):**
 - 0 oder leer: Teilnehmer*in wählt Teilwettbewerb selbst
 - 3–13: Nur der entsprechende Wettbewerb verfügbar
- Jeder *Teilnehmerin* kann nur an einem Teilwettbewerb teilnehmen; andere sind gesperrt.

Schüler hinzufügen	
Vorname	Benjamin
Nachname	Biber
Benutzername	Biber_OCG_001
Passwort	BiberDerInformatik2012
Geschlecht	male
Geburtsdatum	
Klassen-/Kursname	5A
Stufe	
Save Cancel	

Variante 2 – Hochladen mittels CSV-Datei

Spalten in folgender Reihenfolge:

1. Klasse/Kursname
2. Schulstufe (0 = selbst wählen, 3–13 = bestimmter Wettbewerb)
3. Vorname
4. Nachname
5. Benutzername („auto“ für automatische Vergabe empfohlen)
6. Passwort („auto“ für automatische Generierung empfohlen)
7. Geschlecht (*male, female*)



	A	B	C	D	E	F	G
1	5A	9	vorname1	nachname1	user1	pwd1	male
2	5B	9	vorname2	nachname2	user2	pwd2	female
3	6A	10	vorname3	nachname3	user3	pwd3	male
4	6A	10	vorname4	nachname4	user4	pwd4	female
5	6A	10	vorname5	nachname5	user5	pwd5	male
6	7A	11	vorname6	nachname6	user6	pwd6	male

Speicherung: CSV-Datei im **UTF-8-Format**, Komma oder Semikolon als Trennzeichen, Überschriftenzeile ggf. entfernen.

Arbeitsschritte für CSV-Upload

1. Anmeldung im System.
2. Im linken Menü „**CSV-Datei hochladen**“ → „**Hochladen**“ auswählen.
3. Pfad zur CSV-Datei angeben und Checkboxen für enthaltene Daten auswählen.

CSV-Datei hinzufügen

Bitte die in Ihrer CSV-Datei enthaltenen Felder markieren.

☒ Klassen-/Kursname
☒ Stufe
☒ Vorname
☒ Nachname
☒ Benutzername
☒ Passwort
☐ Geburtsdatum
☒ Geschlecht
☐ E-Mail

File

4. Auf „**Save**“ → „**Daten importieren**“ klicken. Übersicht der ersten fünf Zeilen prüfen.
5. Auf „**Importieren**“ klicken, wenn die Zuordnungen korrekt sind.
6. Unter „**Schüler*innen**“ alle Einträge einsehen, bearbeiten oder neue hinzufügen.
7. Automatisch generierte Benutzernamen und Passwörter unter „**export_files**“ herunterladen.

Variante 3 – Skeleton-Benutzer*innen (empfohlen)

- Anmeldung im System.
- „**Create_Skeleton_Users**“ auswählen.
- Präfix, Anzahl der Teilnehmer*innen sowie Schulstufe angeben. Präfix nicht zu lang wählen.
- Nach Erstellung kann die Datei als CSV- oder Excel-Datei exportiert werden (Benutzernamen + Passwörter).
- Teilnehmer*innen können beim ersten Login ihre Daten im Formular vervollständigen.

Hinweis: Minimiert den Vorbereitungsaufwand für Lehrkräfte erheblich.



OESTERREICHISCHE[®]
COMPUTER GESELLSCHAFT
AUSTRIAN
COMPUTER SOCIETY

4. Kontakt

Bei Fragen zur Anmeldung oder zum Wettbewerb steht das Biber-der-Informatik-Team unter biber@ocg.at zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen und allen teilnehmenden Schüler*innen viel Spaß und Erfolg!